ekey home

fr **MODE D'EMPLOI**

01

Français

Traduction de la notice originale - ID164/279/0/143

Sommaire

Généralités 2

À lire 2
Responsabilité du fait du produit et limitation de la responsabilité 2
Garantie des vices cachés et garantie du fabricant 2

Avis, symboles et abréviations 2
Consignes de sécurité 3

Danger de mort dû au courant électrique 3
Sécurité contre la manipulation 4

Description du produit 4

Vue d'ensemble du système 4
Articles livrés 4
Utilisation conforme et champ d'application 4
Lecteur d'empreintes 5
Contrôleur 6

Caractéristiques techniques 8
Installation 9
Mise en service 10

Mettre en service les appareils et régler le mode normal 10
Saisie du code de sécurité 11
Modification du code de sécurité 12
Réglage des temps de commutation du relais 13
Exécution du mode test 15
Réglage de la luminosité des DEL 15
Enregistrement de doigts 16

Application 19

Ouverture de porte 19
Suppression d'utilisateurs 20
Rétablissement du réglage par défaut du système 21
Mise à jour logicielle 21

Signalisations de panne et dépannage 22
Maintenance 22
Démontage et élimination 23
Déclaration de conformité 23
Propriété intellectuelle 23

Généralités

La société ekey biometric systems GmbH applique un système de gestion de la qualité conforme à la norme EN ISO 9001:2008 et est certifiée.

À lire

Le présent mode d'emploi fait partie du produit. Veuillez le conserver précieusement. Pour de plus amples informations sur le produit, veuillez contacter votre revendeur.

Responsabilité du fait du produit et limitation de la responsabilité

Dans les cas suivants, la sécurité de l'exploitation et le fonctionnement des appareils peuvent être affectés. La responsabilité liée aux dysfonctionnements incombe à l'exploitant/utilisateur si :

- les appareils du système ne sont pas installés, utilisés, entretenus et nettoyés conformément aux instructions ;
- les appareils du système sont utilisés de manière non conforme ;
- des modifications non autorisées ont été réalisées sur les appareils du système par l'exploitant.

Le présent mode d'emploi n'est pas soumis à une obligation de mise à jour. Sous réserve de modifications techniques ou visuelles, d'erreurs et d'erreurs d'impression ou de composition.

Garantie des vices cachés et garantie du fabricant

En principe, nos conditions générales de vente et de livraison en vigueur à la date d'achat s'appliquent. Voir http://www.ekey.net.

La société ekey biometric systems GmbH garantit l'absence de défauts matériels et de vices de fabrication pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Il n'est possible de faire valoir la garantie que dans le pays d'achat du produit. Seuls les accessoires et pièces de rechange originaux d'ekey peuvent être utilisés pour le produit.

Avis, symboles et abréviations

AVIS

Désigne des informations détaillées et des remarques utiles.

DANGER

Désigne un danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Désigne un risque de dommage matériel sans blessures corporelles.

Symboles

1.	Instructions d'action pas à pas
	Renvois aux sections du présent mode d'emploi
	Renvois à la notice de montage
	Renvois au schéma de câblage
□	Énumérations sans ordre précis, 1er niveau
Valeur affichée	Valeurs affichées
ekey home LE EN	Nom du produit
OPTION DE MENU	Options de menu
Touche	Touches

Abréviations et terminologie

AP	En applique
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
LE	Lecteur d'empreintes
IN	integra
PCH	Profilé chapeau DIN
CO	Contrôleur
EN	Encastré
ZnR	État après reset
Trace digitale	Les informations biométriques acquises à partir de la trace digitale

Consignes de sécurité

DANGER

Tous les appareils *ekey home* doivent être exploités à très basse tension de sécurité. L'alimentation doit être assurée exclusivement par des blocs secteurs de classe de protection 2 conformément aux prescriptions de VDE 0140-1.
Le non-respect de cette consigne représente un danger de mort par choc électrique.
Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à établir la connexion électrique !

Danger de mort dû au courant électrique

Sécurité contre la manipulation

Montez le contrôleur dans un endroit sûr à l'intérieur. Vous éviterez ainsi toute manipulation par un tiers.

Description du produit

Vue d'ensemble du système

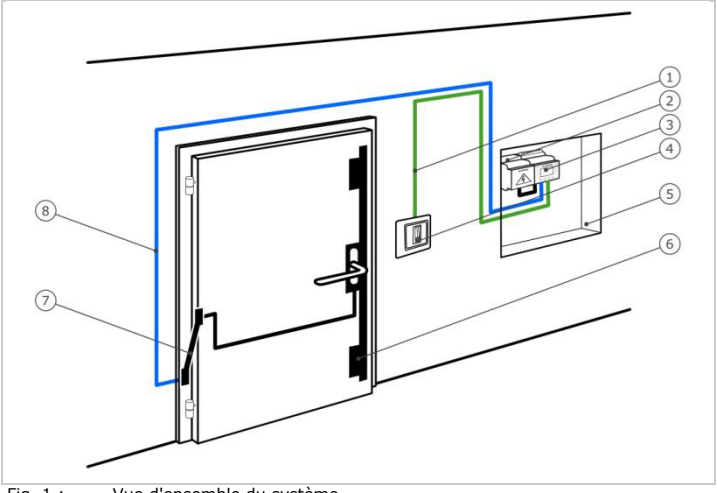


Fig. 1 : Vue d'ensemble du système

1 Câble de raccordement lecteur d'empreintes-contrôleur
2 Bloc secteur
3 Contrôleur
4 Lecteur d'empreintes
5 Distributeur électrique
6 Serrure motorisée
7 Passe-câble
8 Câble de raccordement contrôleur-serrure motorisée

Articles livrés

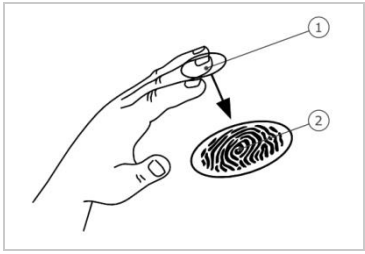
- □ Lecteur d'empreintes
- □ Contrôleur
- □ Mode d'emploi, notice de montage, schéma de câblage
- □ En option : accessoires correspondants (passe-câble, bloc secteur, câble de raccordement, caches, etc.).

Utilisation conforme et champ d'application

Le présent produit est un système de contrôle d'accès par scan digital. Le système comprend un lecteur d'empreintes et un contrôleur. Il se décline en plusieurs modèles avec diverses combinaisons de composants. Il relève les caractéristiques (minuties) des lignes digitales, les compare à la trace digitale mémorisée et ouvre la porte en cas de concordance.

Le système sert avant tout à l'ouverture de portes de bâtiment, d'appartement, de garage dans les zones résidentielles, commerciales et industrielles à accès restreint.

Fonctionnement du lecteur d'empreintes



1 Phalange distale
2 Trace digitale

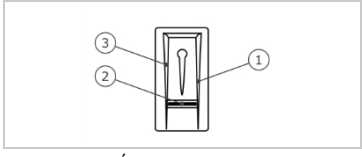
Fig. 2 : Trace digitale

Le lecteur d'empreintes relève la trace digitale au moyen d'un capteur linéaire puis l'analyse. Il la compare à la trace digitale mémorisée. Le lecteur d'empreintes ne fonctionne correctement et de manière fiable qu'avec les traces papillaires de la phalange distale. Faites passer votre doigt sur le capteur lentement, régulièrement et dans la bonne position.

Élément de commande du lecteur d'empreintes

Élément de commande	Fonction
Évidement du lecteur	Enregistrer le doigt en « passant le doigt », c'est-à-dire en déplaçant régulièrement le doigt vers le bas, sur le capteur.

Tableau 1 : Élément de commande du lecteur d'empreintes



1 Bordure de guidage droite
2 Capteur
3 Bordure de guidage gauche

Fig. 3 : Évidement du lecteur

Utilisation correcte du lecteur d'empreintes

Toute utilisation incorrecte nuit au fonctionnement du lecteur d'empreintes.

Étape	Illustration	Description
1.		Maintenez le doigt droit, posez-le au milieu, entre les deux bordures de guidage. Ne le tournez pas.

Étape	Illustration	Description
2.		Posez la phalange distale directement sur le capteur. Posez le doigt à plat sur l'évidement du lecteur.
3.		Tendez les autres doigts.
4.		Déplacez le doigt régulièrement vers le bas, sur le capteur. Déplacez toute la main en même temps. Passez toute la phalange sur le capteur afin d'obtenir des résultats optimaux. Le mouvement dure env. 1 s.

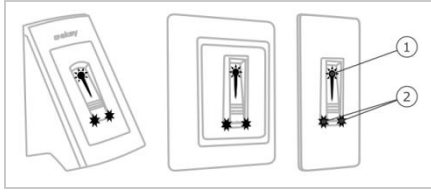
Conseils généraux pour obtenir une trace digitale de bonne qualité

- L'index, le majeur et l'annulaire sont les doigts les mieux adaptés. Le pouce et l'auriculaire ne fonctionnent pas ou mal.
- Si vous avez souvent les doigts humides, mémorisez-les lorsqu'ils sont dans cet état.
- Les doigts d'enfant fonctionnent à partir de l'âge de 5 ans.

Signaux optiques du lecteur d'empreintes

Il existe 2 types de DEL :

- DEL d'état de l'exploitation ;
- DEL de fonctionnement du système général.



1 DEL d'état
2 DEL de fonctionnement

Fig. 4 : Signaux optiques du lecteur d'empreintes

Contrôleur

Le contrôleur se décline en 2 variantes. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul lecteur d'empreintes par contrôleur. Chaque lecteur d'empreintes fonctionne avec chaque contrôleur.

Nom du produit	*ekey home CO PCH 1*	*ekey home CO PCH 2*
Illustration		
Type de montage	Montage dans le distributeur électrique, profilé chapeau DIN, 4HP, 1 relais, 1 entrée	Montage dans le distributeur électrique, profilé chapeau DIN, 4HP, 2 relais, 2 entrées

Tableau 2 : Variantes de contrôleur

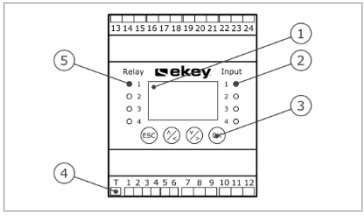
Fonctionnement du contrôleur

Le contrôleur représente l'actionneur du système. Il active un ou plusieurs relais.

Éléments de commande et signaux optiques du contrôleur

Éléments de commande	Fonction
Affichage LCD et 4 touches	Programmation et paramétrage, commande de relais.

Tableau 3 : Éléments de commande du contrôleur



1 Affichage LCD
2 DEL d'état pour les entrées numériques (rouge)
3 Clavier
4 Interrupteur à bascule pour la terminaison
5 DEL d'état pour le relais (verte)

Fig. 5 : Vue d'ensemble de l'*ekey home CO PCH*

Touche	OK	^/<, v/>	ESC
Désignation	OK	Flèche vers le haut, le bas, la gauche, la droite	ÉCHAP
Fonction	Prise en compte de la valeur, passage au niveau de menu suivant.	Navigation dans le menu, réglage des valeurs.	Sortie d'un niveau de menu, annulation des saisies.

Tableau 4 : Touches de programmation du contrôleur

Les DEL d'état signalent les états suivants :

- l'état de commutation du relais. La DEL d'état devient verte lorsque le relais correspondant est sur ON ;
- l'état de l'entrée numérique. La DEL d'état devient rouge lorsque l'entrée correspondante est activée (par ex. bouton-poussoir).

Options de menu

Le contrôleur offre plusieurs options de menu :

ENREGISTREMENT D'UTILISATEURS	Enregistrer l'utilisateur et le doigt.
SUPPRESSION D'UTILISATEURS	Supprimer toutes les données d'un utilisateur.
CODE DE SÉCURITÉ	Définir un code de sécurité.
MODIFICATION DU TEMPS DE RELAIS	Modifier les temps de commutation du relais.
RESET	Restaurer les réglages par défaut.
MODE TEST	Activer le mode test pour la mise en service.

AVIS

Le contrôleur est optimisé pour la consommation électrique. L'affichage LCD s'éteint complètement si aucune touche n'est actionnée pendant 2 minutes. L'affichage se rallume dès qu'une touche est activée.

Caractéristiques techniques

Désignation	Unité	Valeurs
Alimentation	Vca/Vcc	*AP*, *IN* : 8-24 ; *EN* : 12-24
Puissance absorbée	W	Chauffage OFF: 1 Chauffage ON : 3
Plage de températures	°C	*AP, IN :* -25 à +70 *EN* : -20 à +70
Mémoire	Doigt	99
Sécurité	FAR FRR	1:10.000.000 1:100
Degré de protection	IP	*AP, IN* : 54 (frontal) *EN* : 33/43/64 (selon le montage)
Vitesse	s	1-4

Désignation	Unité	Valeurs
Durée de vie	Scans digitaux	env. 10 millions

Tableau 5 : Caractéristiques techniques : *Lecteurs d'empreintes ekey home*

Désignation	Unité	Valeurs
Alimentation	Vca/Vcc	8-24
Puissance absorbée	W	env. 2
Relais	Quantité	1 (2)
Puissance de commutation relais	Vca/A-Vcc/A	42/2
Plage de températures	°C	-20 à +70
Degré de protection	IP	20
Entrées numériques (raccordement de contacts libres de potentiel uniquement)	Quantité	1 (2)

Tableau 6 : Caractéristiques techniques : *Contrôleur ekey home PCH 1 (2)*

Installation

ATTENTION

Veillez à monter et câbler le produit correctement avant de le mettre sous tension.
Risque de dommages matériels !
Ne le raccordez pas encore à l'alimentation secteur !

Montez le système en suivant les instructions de la notice de montage fournie.

Câblez le système en suivant le schéma de câblage fourni.

Étape	Action	Affichage	
1.	Assurez-vous que les appareils sont correctement montés. Fermez les caches.	-	
2.	Connectez le bloc secteur à l'alimentation secteur.	2SEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky	Le contrôleur affiche les langues disponibles : réglage par défaut.
3.	Aucune action nécessaire.		La DEL d'état est orange et clignote : réglage par défaut.

Mise en service

Mettre en service les appareils et régler le mode normal

La mise en service des appareils définit la langue des menus et couple le contrôleur et le lecteur d'empreintes. Les réglages ne seront plus modifiables sauf par la réinitialisation des réglages par défaut.

Étape	Action	Description	Affichage
1.	Aucune action nécessaire.	Le contrôleur affiche les langues disponibles.	2SEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky
2.		Sélectionnez la langue souhaitée.	2SEREG 2.00.31.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky
3.		Appuyez sur OK.	La DEL d'état est orange et clignote.
4.	Aucune action nécessaire.	L'appareil est prêt pour le couplage.	N O U V E A U Durée : 45 secondes Couplage Appuyer sur la touche [OK]
5.		Vous avez 45 secondes pour appuyer sur OK.	N O U V E A U Durée : 20 secondes Couplage Appuyer sur la touche [ÉCHAP]
6.		Appuyez sur ÉCHAP dans les 45 secondes.	N O U V E A U Durée : 07 secondes Passez le doigt sur le capteur ou touche [ÉCHAP]

Étape	Action	Description	Affichage
7.	Variante a ESC	Pour une nouvelle installation : Appuyez sur ÉCHAP.	Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : --
	Variante b ESC ou	Pour une installation dont le contrôleur a été remplacé : Passez un doigt déjà enregistré sur le lecteur d'empreintes. Aucun doigt n'est supprimé. OU appuyez sur ÉCHAP. Tous les doigts existants sont supprimés.	Couplage OK Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : --

Les appareils ont été mis en service. Ils sont en mode normal :

Système ok 99
SE : 80147745111166
2.0.24.20
FS : 801364745111166
6.4.7.26

Code de sécurité : --

Système ok	Le système fonctionne correctement.
99	Nombre de doigts enregistrables.
SE	Numéro de série et version du logiciel du contrôleur.
FS	Numéro de série et version du logiciel du lecteur d'empreintes.

Saisie du code de sécurité

La saisie du code de sécurité permet d'accéder au menu principal. Le code de sécurité d'usine est 99. Modifiez-le immédiatement après la mise en service.

Voir Modification du code de sécurité, page 12.

Le système se trouve en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.	OK	Appuyez sur OK.	Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : 9-
2.	/< />	Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'emplacement 1 du code.	Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : 9-
3.	OK	Appuyez sur OK.	Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : 99-

Étape	Action	Description	Affichage
4.		Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'emplacement 2 du code.	Système ok 99 SE : 80147745111166 2.0.24.20 FS : 801364745111166 6.4.7.26 Code de sécurité : 99-
5.		Appuyez sur OK.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

Le système affiche le menu principal. Il revient automatiquement en mode normal si aucune touche n'est actionnée pendant 30 s.

Modification du code de sécurité

La modification du code de sécurité s'effectue à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur ^ ou V jusqu'à ce que le **CODE DE SECURITE** soit sélectionné.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test
2.		Appuyez sur OK.	Code de sécurité Nouveau code de sécurité : 0-
3.		Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'emplacement 1 du nouveau code. Par ex. 5.	Code de sécurité Nouveau code de sécurité : 5-
4.		Appuyez sur OK.	Code de sécurité Nouveau Code de sécurité : 50
5.		Appuyez sur < ou > pour sélectionner l'emplacement 2 du nouveau code. Par ex. 2.	Code de sécurité Nouveau Code de sécurité : 52-
6.		Appuyez sur OK.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

Le nouveau code de sécurité est enregistré. Le système affiche le menu principal.

Réglage des temps de commutation du relais

Le temps de commutation d'un relais peut être compris entre 1 et 99 s. Le réglage d'usine du temps de commutation est 3 s. Si le réglage est 0, le relais fonctionne comme un interrupteur : Le relais modifie son état de commutation en cas de détection d'un doigt et le conserve jusqu'à la prochaine détection de doigt. Dans ce mode, indiquez si le système reprend le même état qu'auparavant en cas de coupure d'électricité ou de reset (ZnR - état après reset).

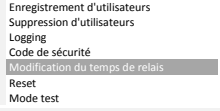
AVIS

Avec la commande d'un système d'alarme avec un temps de relais = 0 et ZnR = - (inactif), une coupure de l'alimentation électrique ou un reset (passer 10 fois de suite un doigt inconnu sur le lecteur d'empreintes) désactive le système d'alarme ! Activez la fonction ZnR (П) pour éviter cela.

Le réglage des temps de commutation de relais est réalisé à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur Λ ou V jusqu'à ce que **MODIFIER LE TEMPS DE RELAIS** soit sélectionné.	
2.		Appuyez sur OK.	
3.		Appuyez sur Λ ou V pour régler le temps de commutation du relais 1. Par ex. 5.	

Étape	Action	Description	Affichage
4.	Variante a : Durée 1-99 s	Appuyez sur OK. Passez à l'étape 5.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 05,0 s - Relais 2 : 13,0 s -
	Variante b : Durée 0 s	Appuyez sur OK.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 00,0 s Relais 2 : 03,0 s -
		Appuyez sur Λ ou V pour activer ZnR.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 00,0 s Relais 2 : 03,0 s -
		Appuyez sur OK.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 00,0 s Relais 2 : 13,0 s -
5.		Appuyez sur Λ ou V pour régler le temps de commutation du relais 2. Par ex. 7. La sélection du relais s'effectue avec les contrôleurs possédant plusieurs relais.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 03,0 s - Relais 2 : 17,0 s -
6.	Variante a : Durée 1-99 s	Appuyez sur OK.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test
	Variante b : Durée 0 s	Appuyez sur OK.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 03,0 s - Relais 2 : 00,0 s
		Appuyez sur Λ ou V pour activer ZnR.	Modification du temps de relais Durée ZnR Relais 1 : 03,0 s - Relais 2 : 00,0 s -
		Appuyez sur OK.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

Les temps de commutation du relais sont enregistrés. Le système affiche le menu principal.

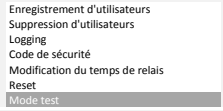
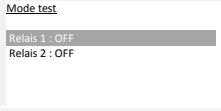
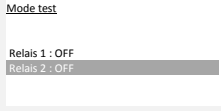
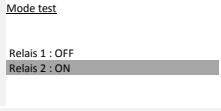
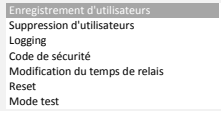
Exécution du mode test

Le mode test teste le système après l'installation. Il active ou désactive le relais et contrôle les raccordements électriques de la serrure motorisée.

Le réglage du mode test est réalisé à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur ^ ou v jusqu'à ce que le **MODE TEST** soit sélectionné.	
2.		Appuyez sur OK.	
3.		Appuyez sur ^ ou v pour sélectionner le relais souhaité. La sélection du relais s'effectue avec les contrôleurs possédant plusieurs relais. Les deux relais sont inactifs (OFF).	
4.		Appuyez sur OK. Le relais sélectionné est activé (ON).	
5.		Appuyez sur ÉCHAP. Le relais 1 et le cas échéant le relais 2 sont à nouveau désactivés.	

Le mode test est fermé. Le système affiche le menu principal.

Réglage de la luminosité des DEL

Cette fonction définit la luminosité des DEL d'état du lecteur d'empreintes en veille.

Le réglage de la luminosité des DEL est réalisé à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur Λ ou V jusqu'à ce que **LUMINOSITE DES DEL** soit sélectionné.	Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test Luminosité des DEL
2.		Appuyez sur OK.	Luminosité des DEL DEL ON DEL atténuée DEL OFF
3.		Appuyez sur Λ ou V pour sélectionner la luminosité de DEL souhaitée.	Luminosité des DEL DEL ON DEL atténuée DEL OFF
4.		Appuyez sur OK. La luminosité souhaitée a été réglée. La barre revient automatiquement à DEL ON.	Luminosité des DEL DEL ON DEL atténuée DEL OFF
5.		Appuyez sur ÉCHAP.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

La luminosité des DEL est enregistrée. Le système affiche le menu principal.

Enregistrement de doigts

Le système permet d'enrôler jusqu'à 99 doigts.

L'enregistrement de doigt permet :

- d'enregistrer les doigts d'un utilisateur ;
- d'associer un relais au doigt avec le *contrôleur ekey home PCH 2* ;
- de mémoriser les doigts.

AVIS

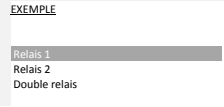
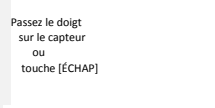
Enregistrez au moins 2 doigts, un de chaque main.

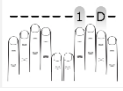
L'enregistrement des doigts est réalisé à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur ∧ ou ∨ jusqu'à ce que **ENREGISTREMENT D'UTILISATEURS** soit sélectionné.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test
2.		Appuyez sur OK.	Enregistrement d'utilisateurs 01U ---------- 02U ---------- 03U ---------- 04U ---------- 05U ---------- 06U ----------
3.		Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner le numéro ou le nom d'utilisateur.	Enregistrement d'utilisateurs 01U ---------- 02U ---------- 03U ---------- 04U ---------- 05U ---------- 06U ----------
4.		Appuyez sur OK. La liste des doigts s'affiche.	03U Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
5.		Appuyez sur ∧ jusqu'à ce que le numéro d'utilisateur soit sélectionné.	03N Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
6.		Appuyez sur OK.	01U Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
7.		Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner l'emplacement 1.	M1N Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
8.		Appuyez sur OK.	M1N Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
9.		Répétez 8 fois les étapes 7 et 8 jusqu'à ce que le nom d'utilisateur soit complet. Les espaces sont possibles.	EXEMPLE Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
10.		Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner un doigt.	EXEMPLE Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr

Étape	Action	Description	Affichage
11.		Appuyez sur OK.	
12.		Appuyez sur Λ ou V pour sélectionner le relais. Double relais =relais 1 + 2. La sélection du relais s'effectue avec les contrôleurs possédant plusieurs relais.	
13.		Appuyez sur OK. Le contrôleur est prêt pour l'enrôlement du doigt.	
			La DEL d'état est allumée et orange.
14.		Passez le doigt sur le capteur. Répétez cette étape au moins 2 fois.	Les DEL d'état et de fonctionnement sont allumées et vertes.
			La DEL d'état et la DEL de fonctionnement gauche sont allumées et vertes.
			Les DEL d'état et de fonctionnement sont allumées et rouges.
			La DEL d'état est allumée et verte, les DEL de fonctionnement sont allumées et rouges.
			La DEL d'état est allumée et verte, la DEL de fonctionnement gauche est allumée et rouge.

Étape	Action	Description	Affichage
😐	OK ou	La qualité de la trace digitale est suffisante. Elle peut cependant être améliorée en repassant le doigt. Appuyez sur OK pour terminer l'enregistrement.	-
☹		La trace digitale est médiocre ou le doigt n'a pas été reconnu. Passez de nouveau le doigt sur le capteur.	-
15.	Aucune action nécessaire.	-	Enrôlement OK La DEL d'état est allumée et bleue.
16.	Aucune action nécessaire.	Pour enregistrer d'autres doigts, voir l'étape 10.	EXEMPLE Pouce ga Pouce dr Index dr Majeur dr Annulaire dr Auriculaire dr
17.	ESC	Appuyez sur ÉCHAP pour enregistrer d'autres utilisateurs. Voir l'étape 3. Après l'enregistrement des utilisateurs, les doigts utilisés et les numéros de relais associés sont lisibles.	Enregistrement d'utilisateurs 01U ------1-D- 02U ---------- 03U ---------- 04U ---------- 05U ---------- 06U ---------- 
18.	ESC	Appuyez sur ÉCHAP.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

Les doigts sont enregistrés. Le système affiche le menu principal.

Application

L'application principale du produit est l'ouverture de porte. Le système se trouve en mode normal.

Ouverture de porte

Étape	Action	Description	Affichage	
1.		Passez un doigt enregistré sur le capteur.		La DEL d'état est allumée et verte.
				La DEL d'état est allumée et rouge.
		Le doigt n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	-	-
2.	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.		La DEL d'état est allumée et bleue.

Le système se trouve en mode normal.

Suppression d'utilisateurs

La suppression d'un utilisateur concerne tous les doigts d'un numéro d'utilisateur. La suppression individuelle des doigts d'un utilisateur est impossible.

La suppression d'un utilisateur est réalisée à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.		Appuyez sur Λ ou V jusqu'à ce que **SUPPRESSION D'UTILISATEURS** soit sélectionné.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test
2.		Appuyez sur OK.	Suppression d'utilisateurs 01U -------D12 EXEMPLE -------21- 03U --------- 04U --------- 05U --------- 06U ---------
3.		Appuyez sur V jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité soit sélectionné.	Suppression d'utilisateurs 01U -------D12 EXEMPLE -------21- 03U --------- 04U --------- 05U --------- 06U ---------
4.		Appuyez sur OK.	EXEMPLE supprimer ? [OK]
5.		Appuyez sur OK. L'utilisateur est supprimé.	Suppression d'utilisateurs 01U -------D12 02U --------- 03U --------- 04U --------- 05U --------- 06U ---------

Étape	Action	Description	Affichage
6.	ESC	Appuyez sur ÉCHAP. Le menu principal s'affiche.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test

L'utilisateur a été supprimé. Le système affiche le menu principal.

Rétablissement du réglage par défaut du système

Le système retrouve le réglage par défaut.

La restauration des réglages par défaut est réalisée à l'aide du menu principal. Pour accéder au menu principal, entrez le code de sécurité.

AVIS

- Tous les doigts sont supprimés de manière définitive.
- Le code de sécurité est réglé sur 99.
- Le contrôleur et le lecteur d'empreintes ne sont plus couplés.
- Les temps de commutation du relais sont réglés sur 3 s.

Voir Saisie du code de sécurité, page 11.

Le système affiche le menu principal.

Étape	Action	Description	Affichage
1.	∧/∨	Appuyez sur ∧ ou ∨ jusqu'à ce que **RESET** soit sélectionné.	Enregistrement d'utilisateurs Suppression d'utilisateurs Logging Code de sécurité Modification du temps de relais Reset Mode test
2.	OK	Appuyez sur OK.	Reset Reset au réglage par défaut Touche [OK]
3.	OK	Appuyez sur OK.	2SEREG 2.00.33.13 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky

Vous pouvez remettre le système en service.

Voir Mettre en service les appareils et régler le mode normal, page 10.

Mise à jour logicielle

Nous améliorons régulièrement nos produits et y ajoutons de nouvelles fonctions. Vous pouvez effectuer une mise à jour logicielle sur le lecteur d'empreintes et sur le contrôleur. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Signalisations de panne et dépannage

Affichage	Signification	Solution
SE : 80134332110656 2.0.24.20 FS : - 11 pas de LE trouvé !	Pas de connexion de données au lecteur d'empreintes.	Vérifiez le câblage et l'alimentation électrique.
Déjà 99 doigts enregistrés	Limite de 99 doigts atteinte.	Supprimez des doigts.
Système ok 09 SE : 80134332110656 2.0.24.20 FS : 80156809120091 6.4.9.3 Verrouillage pendant 30 minutes	3 saisies incorrectes du code de sécurité. Verrouillage du système pendant 30 minutes.	Entrez le code de sécurité correct après 30 minutes. Le verrouillage de 30 minutes ne s'écoule que si l'alimentation électrique et la connexion de données sont maintenues.
need update	Need Update.	Le firmware du contrôleur doit être mis à jour.
La DEL d'état est allumée et rouge.	Le doigt n'a pas été reconnu.	Passez de nouveau le doigt sur le capteur.
La DEL d'état est orange et clignote.	Pas de liaison de bus avec le contrôleur.	Vérifiez le câblage ou mettez en service l'appareil.

Si ces solutions ne résolvent pas le problème, le système doit être contrôlé par ekey biometric systems GmbH. Renvoyez le système dans un emballage adapté. Si l'emballage n'est pas adapté, vous risquez de perdre le droit à la garantie.

Maintenance

En principe, le système ne nécessite pas de maintenance. La surface de détection se nettoie quasiment automatiquement par son utilisation répétée (passage du doigt). Si le lecteur d'empreintes est malgré tout encrassé, nettoyez-le avec un chiffon humide (pas trempé) et doux. Utilisez de l'eau pure sans détergents. Opérez avec précaution dans la zone de détection.

Démontage et élimination

Conformément à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la mise sur le marché, la reprise et l'élimination respectueuse de l'environnement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les équipement électriques et électroniques usagés livrés après le 13 août 2005 doivent être retournés pour être recyclés et non pas jetés avec les ordures ménagères. Étant donné que les directives relatives à l'élimination peuvent différer d'un pays à l'autre au sein de la CE, veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur si nécessaire.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société ekey biometric systems GmbH déclare que le produit satisfait aux réglementations en vigueur de la directive 2004/108/CE de l'Union européenne relative à la compatibilité électromagnétique. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse http://www.ekey.net/downloads.

Propriété intellectuelle

Copyright © 2013 ekey biometric systems GmbH.

Les informations, illustrations et toutes les idées contenues dans le présent mode d'emploi sont soumises aux lois sur les droits d'auteur en vigueur. Toute distribution, remise ou transmission de tout ou partie de ce contenu à un tiers nécessite l'accord écrit préalable de la société ekey biometric systems GmbH. Documentation traduite.

Autriche
ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tél.: +43 732 890 500 2500
office@ekey.net

Suisse & Liechtenstein
ekey biometric systems Est.
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tél.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italie
ekey biometric systems Srl.
Via del Vigneto, 35/A, I-39100 Bolzano
Tél.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Allemagne
ekey biometric systems Deutschland GmbH
Liebigstraße 18, D-61130 Nidderau
Tél.: +49 6187 906 960
deutschland@ekey.net

Adriatique orientale
ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana
Tél.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si

TÜV AUSTRIA
ZERTIFIZIERT
EN ISO 9001
ZERTIFIKAT NR. 20 100 112006655
TÜV AUSTRIA CERT GMBH

801309

ID164/279/0/143: Version 1, 18.10.2013

www.ekey.net

Made in Austria